

COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

COM(93) 503 def.

Brussel, 14 oktober 1993

Voorstel voor een

BESCHIKKING VAN DE RAAD

betreffende de sluiting van een Overeenkomst
tussen de Europese Economische Gemeenschap en de
Organisatie van de Verenigde Naties
voor hulpverlening aan Palestijnse vluchtelingen (UNRWA)
inzake hulp aan vluchtelingen in de landen van het nabije Oosten

(door de Commissie ingediend)

TOELICHTING

De Commissie heeft de Raad in mei 1993 (*) voorstellen voorgelegd voor een mandaat om onderhandelingen te openen voor de verlenging van de Overeenkomst tussen de EEG en de UNRWA die op 31 december 1992 is verstreken.

In overeenstemming met het besluit van de Raad Algemene Zaken op 12 juli 1993 heeft de Commissie op 23 september 1993 met de UNRWA onderhandeld over de tekst van de voorgestelde nieuwe Overeenkomst voor de periode 1993-1995.

Vergeleken met de vorige Overeenkomst zijn de belangrijkste veranderingen in de voorgestelde tekst, in overeenstemming met de onderhandelingsrichtsnoeren, de volgende :

De bijdrage in geld voor de UNRWA-programma's op het gebied van onderwijs en gezondheidszorg (met inbegrip van het voedingsprogramma) zal voor 1993 30 miljoen ecu bedragen, voor 1994 31 miljoen ecu en voor 1995 32 miljoen ecu. In het kader van het programma op het gebied van de gezondheidszorg zal de UNRWA een programma introduceren voor moederschapszorg en gezinsplanning.

De financiële consequenties van de voorgestelde actie worden in de financiële bijlage vermeld.

Bovendien worden het financieel memorandum en een overzicht van de uitgaven in het kader van de laatste Overeenkomst bij dit document gevoegd.

(*) SEC(93) 810

Voorstel voor een

BESLUIT VAN DE RAAD

betreffende de sluiting van de Overeenkomst tussen de
Europese Economische Gemeenschap en de
Organisatie van de Verenigde Naties voor hulpverlening
aan Palestijnse vluchtelingen (UNRWA) inzake hulp aan vluchtelingen
in de landen van het Nabije Oosten

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,
inzonderheid op artikel 235,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Gezien het advies van het Europese Parlement (1),

Overwegende dat de Overeenkomst die is gesloten met de Organisatie van de
Verenigde Naties voor hulpverlening aan Palestijnse vluchtelingen (UNRWA) inzake
hulp aan vluchtelingen in de landen van het nabije Oosten en die op 23 april 1990
is goedgekeurd (2), op 31 december 1992 is verstreken;

Overwegende dat met de hulp van de Gemeenschap aan de UNRWA de anti-
armoedecampagne in de ontwikkelingslanden wordt aangemoedigd en daardoor
bijdraagt tot een duurzame economische en sociale ontwikkeling van de betrokken
volkeren en de gastlanden waarin zij wonen,

Overwegende dat een nieuwe Overeenkomst met de UNRWA dient te worden gesloten
zodat de steun van de Gemeenschap ook in de toekomst verstrekt kan worden als
deel van een integrale actie die een zekere mate van continuïteit biedt;

Overwegende dat voortgezette steun aan UNRWA-acties vermoedelijk zal bijdragen
tot het bereiken van de doelstellingen van de Gemeenschap;

Overwegende dat het Verdrag slechts in artikel 235 bevoegdheden voor het nemen
van dit besluit bevat,

BESLUIT:

(1) Advies uitgebracht op ...

(2) PB nr. L 118, 9.5.1990

Artikel 1

De Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en de Organisatie van de Verenigde Naties voor hulpverlening aan Palestijnse vluchtelingen (UNRWA) inzake hulp aan vluchtelingen in de landen van het Nabije Oosten wordt namens de Gemeenschap goedgekeurd.

De tekst van de Overeenkomst is aan dit besluit gehecht.

Artikel 2

De uitvoering van het programma van de Gemeenschap voor voedselhulp aan de UNRWA wordt geregeld overeenkomstig de in Verordening (EEG) nr. 3972/86 (3) omschreven procedure of, in voorkomend geval, overeenkomstig de Verordening inzake voedselhulp waarbij deze wordt ingetrokken en vervangen.

Artikel 3

De Voorzitter van de Raad is gemachtigd de personen aan te wijzen die bevoegd zijn de Overeenkomst te ondertekenen ten einde daardoor de Gemeenschap te binden.

Gedaan te

Voor de Raad
De voorzitter

Voor de Secretaris-Generaal

(3) PB nr. L 370 van 30.12.86, blz. 1

OVEREENKOMST
TUSSEN DE EUROPESE ECONOMISCHE GEMEENSCHAP
EN DE ORGANISATIE VAN DE VERENIGDE NATIES VOOR HULPVERLENING
AAN PALESTIJNSE VLUCHTELINGEN (UNRWA)
INZAKE HULP AAN VLUCHTELINGEN
IN DE LANDEN VAN HET NABIJE OOSTEN

Artikel 1

Met het oog op de voortzetting van haar steun aan de Palestijnse vluchtelingen sluit de Europese Economische Gemeenschap, hierna "Gemeenschap" genoemd, deze Overeenkomst met de Organisatie van de Verenigde Naties voor hulpverlening aan Palestijnse vluchtelingen, hierna "UNRWA" genoemd, ter bevestiging van haar verbintenis ten aanzien van het programma van steun aan de UNRWA. Deze steun wordt verleend in de vorm van bijdragen in natura of in geld gedurende een periode van drie jaar en is bestemd om te worden gebruikt in het kader van het onderwijs- en voedingsprogramma en het programma voor gezondheidszorg van de UNRWA.

Artikel 2

1. De Gemeenschap betaalt de UNRWA jaarlijks een bedrag in geld als bijdrage in de financiering van de programma's voor onderwijs en gezondheidszorg, daarbij inbegrepen het cash-gedeelte van het bijvoedingsprogramma. Deze bijdraagt beloopt 24,2 miljoen ecu in 1993, 25,4 miljoen ecu in 1994 en 26,7 miljoen ecu in 1995 voor het onderwijsprogramma; 5,0 miljoen ecu in 1993, 4,9 miljoen ecu in 1994 en 4,7 miljoen ecu in 1995 voor het programma voor gezondheidszorg en 0,8 miljoen ecu in 1993, 0,7 miljoen ecu in 1994 en 0,6 miljoen ecu in 1995 voor het cash-gedeelte van het bijvoedingsprogramma. De verdeling van deze bedragen kan jaarlijks worden aangepast op basis van de vastgestelde behoeften.
2. De UNRWA doet de Gemeenschap jaarlijks een verslag toekomen over de aanwending van de middelen van de Gemeenschap. De UNRWA verstrekt de Gemeenschap eveneens alle bescheiden over de uitvoering van het onderwijsprogramma en het programma voor gezondheidszorg, daarbij inbegrepen het bijvoedingsprogramma; waaronder gedetailleerde overzichten van uitgaven en begrotingsramingen van de toekomstige uitgaven, alsmede de jaarlijkse statistieken van de UNRWA Departments of Education and Health.
3. De UNRWA stelt de Gemeenschap in kennis van alle overwogen belangrijke wijzigingen in de door de Organisatie verschaftte faciliteiten op het gebied van onderwijs en gezondheidszorg.
4. Indien tijdens de looptijd van deze Overeenkomst belangrijke wijzigingen in de door de UNRWA verschaftte faciliteiten op het gebied van onderwijs en gezondheidszorg worden aangebracht, behoudt de Gemeenschap zich het recht voor haar goedkeuring te verlenen voor de aanwending van de middelen die zij ter beschikking van de UNRWA stelt.

Artikel 3

Steun voor voedingsprogramma's

1. De Gemeenschap steunt de verschillende UNRWA-voedingsprogramma's met hulp in natura of in geld.
2. De omvang en de vorm van de steun van de Gemeenschap voor deze programma's en de voorwaarden waaronder de bijstand wordt verleend, worden jaarlijks, aan de hand van de verzoeken van de UNRWA, door de Gemeenschap vastgesteld in het kader van haar voedselhulpprogramma's, met uitzondering van het cash-gedeelte van het bijvoedingsprogramma (dat deel uitmaakt van het programma voor gezondheidszorg), waarvoor de bijdrage 0,8 miljoen ecu in 1993, 0,7 miljoen ecu in 1994 en 0,6 miljoen ecu in 1985 zal belopen, met jaarlijkse aanpassingen overeenkomstig artikel 2, lid 1.
3. De Gemeenschap verleent de UNRWA voor de voedingsprogramma's de volgende bijdragen in geld :
 - een bedrag als bijdrage in de kosten voor de tenuitvoerlegging van het bijvoedingsprogramma, zoals vermeld;
 - een bedrag voor de aankoop van produkten in de ontwikkelingslanden of op de lokale markt; indien er een dringende behoefte aan produkten ontstaat, of deze niet op de markt van de Gemeenschap beschikbaar zijn, dan wel in andere uitzonderlijke gevallen na goedkeuring door de Gemeenschap;
 - een bepaald bedrag per ton van ieder produkt dat door de UNRWA wordt ontvangen of aangekocht in het kader van het rantsoenendistributieprogramma voor bijzonder behoeftige personen en het voedingsprogramma voor de opleidingscentra, als bijdrage in de kosten van vervoer en distributie.
4. De UNRWA doet de Gemeenschap jaarlijks in april een verslag toekomen over de voedingsprogramma's, dat met name gegevens bevat over het aantal geholpen personen, de categorie waartoe zij behoren, de plaats van uitreiking en de verleende diensten, de kosten van de programma's en de aanwending van de bijdragen van de Gemeenschap in natura en in geld.

Artikel 4

Bezoeken

De UNRWA doet wat in haar vermogen ligt om het bezoek van de vertegenwoordigers van de Europese Gemeenschap ter plaatse te vergemakkelijken.

Artikel 5

Financiële controle

De UNRWA :

1. houdt financiële en boekhoudkundige bescheiden bij betreffende de door de EEG gefinancierde activiteiten, en,
2. stelt de bevoegde instanties van de EEG op verzoek alle desbetreffende financiële informatie ter beschikking, met inbegrip van afschriften van rekeningen met betrekking tot

het programma/project, ongeacht of het door de UNRWA of via toeleveringscontracten wordt uitgevoerd.

In overeenstemming met het financieel reglement van de Europese Gemeenschap, kunnen de Commissie en de Rekenkamer, o.m. ter plaatse, controles verrichten met betrekking tot de door de Europese Gemeenschap financiële activiteiten.

Artikel 6

Alle vraagstukken met betrekking tot deze Overeenkomst worden geregeld door overleg tussen de partijen wanneer een van de partijen daarom verzoekt.

Artikel 7

Looptijd van de Overeenkomst

Deze Overeenkomst geldt voor een periode van drie kalenderjaren (1993, 1994 en 1995).

Artikel 8

Deze Overeenkomst is opgesteld in twee exemplaren in de Deense, de Duitse, de Engelse, de Franse, de Griekse, de Italiaanse, de Nederlandse, de Portugese en de Spaanse taal, zijnde alle teksten gelijkelijk authentiek.

Gedaan te Brussel,

Voor
de Organisatie van de Verenigde Naties
voor hulpverlening aan Palestijnse
vluchtelingen (UNRWA)

namens
de Raad
van de Europese Gemeenschappen

Annex 1/Part 1

**Heading B7407: Aid to the United Nations Relief and Works Agency for
Palestine Refugees in the Near East**

appropriations authorized 1993		appropriations requested 1994		% variation	
commitments	payments	com.s	pay.s	com.s	pay.s
30.0	30.0	31.0	31.0	3.3%	3.3%

1. Title of operation

**Aid to the United Nations Relief and Works Agency for Palestine Refugees
in the Near East.**

2. Budget heading involved

Article B7-407

3. Legal basis

Eighth Convention between the EEC and UNRWA to be signed first quarter of
1993.

4. Description of operation

4.1 Specific objectives of the operation

Community cash contribution to the implementation of the United Nations Relief and Works Agency for Palestine Refugees (UNRWA) supplementary food aid, education and health programmes. Measures include distributing warm midday meals, milk for children and supplementary rations for pregnant women, nursing mothers and victims of tuberculosis.

The Community contribution to the UNRWA education programme will help provide elementary and preparatory level schooling for more than 350 000 children of Palestine refugees.

The Community contribution to the health programme will help UNRWA to develop its health education and family planning activities, to establish family planning centres, finance a programme to help the handicapped in a non-hospital environment and improve its diagnosis and guidance infrastructure.

4.2 Duration

The Commission is shortly to sign the 8th Convention between the EEC and UNRWA for the period 1993-95.

4.3 Target population

Those benefiting from these measures are located in the five areas covered by UNRWA activities: Jordan, Syria, the Lebanon and the Occupied Territories of the West Bank and the Gaza Strip.

5. Classification of expenditure or revenue

- *Compulsory expenditure*
- *Differentiated appropriation*
- *Type of revenue: none*

6. Type of expenditure or revenue

- *100% grant*
- *Grant for joint financing with other sources in the public and/or private sector: none*
- *Interest subsidy: none*
- *Other: none*
- *Should the operation prove an economic success, is there provision for all or part of the Community contribution to be reimbursed? No.*
- *Will the proposed operation cause any change in the level of revenue? If so, what sort of change and what type of revenue is involved? No.*

7. Financial impact

7.1 Method of calculating total cost of operation for 1994 budget year

The following amounts have been allocated to finance the UNRWA education and health programmes under the seventh Convention between the EEC and UNRWA: ECU 22 million in 1990, ECU 24 million in 1991 and ECU 26 million in 1992. The eighth Convention provides for expenditure of ECU 30 million in 1993 and ECU 31 million in 1994.

These contributions will not be an additional burden on the Community budget as they will replace the contributions in cash and in kind to UNRWA's supplementary food aid programme.

7.2 Breakdown by area of activity

AREA OF ACTIVITY	93 BUDGET	94 PDB	VARIATION IN %
Education	24.2	25.4	+ 5%
Health	5.0	4.9	- 2%
Food programme	0.8	0.7	- 13%
TOTAL	30	31	3.3%

7.3 Operation expenditure for studies, experts' meetings, etc. included in part B.

TYPE OF EXPENDITURE	93 BUDGET	94 PDB	VARIATION IN %
Studies	none	none	none
Experts' meetings			
Conference and congress			
Information and publications			
TOTAL			
No of man/years			

7.4 Indicative schedule of commitment appropriations

Aggregate situation end 1992 (1)	Budget 1993	PDB 1994	INDICATIVE PROGRAMMING				T O T A L
			1995	1996	1997	1998 and there-after	
536	30	31	32	33	34	token entry	696

(1) Including provision under 1991 and 1992 mini-budgets charged under sub-section B8.

- estimated amount needed: ECU million

- period of application:

8. What anti-fraud measures are planned in the proposed operation?

Normal Commission controls.

Under Article 3 of the Convention, UNRWA will submit an annual report to the Commission on the operation of the food programmes, in particular with regard to their cost and the use made of Community contributions in cash and in kind.

Under Article 5, UNRWA will provides all facilities for any Commission staff appointed to monitor the use of the Community aid. Controls will be carried out primarily by Commission delegates in the countries concerned.

9. Elements of cost-effectiveness analysis

9.1 Objectives

Specific objective(s): connections with broader objectives and other measures proposed in the indicative financial programming.

The operation is intended to contribute to the financing of food aid, support, education and health programmes of the United Nations Relief and Works Agency for Palestine Refugees for about 2.2 million people in five areas where the Agency is active: Jordan, Syria, the Lebanon, and the West Bank and Gaza Strip occupied by Israel.

The Community contribution to the health programme will help UNRWA to develop its health education and family planning operations.

More general objective:

Developing cooperation with the UNRWA to meet the needs of refugees and improve education and health standards.

9.2 Grounds for the operation

- Cost: ECU 31 million in 1994

The costs reflect the real needs established by the UNRWA (which has been mandated by the UN to implement education and health programmes for Palestine refugees in the Middle East) and are the basis of the Convention signed by the EEC and the UNRWA.

The Community contribution to the UNRWA under the abovementioned Convention represents around 20% of the total cost of the UNRWA programme for refugees and is for the purpose of improving health and education standards for 2 200 000 refugees in the Middle East.

- spin-off effect (impact beyond the specific objectives):
Humanitarian measures likely to contribute to the economic and social stability of the region.

- multiplier effect: ability to mobilize other forms of finance.

9.3 Monitoring and evaluation of the operation

- *Performance indicators selected:* these are established in the UNRWA Convention.
- *Details and frequency of planned evaluation:* UNRWA annual reports
- *Assessment of operation results:* improved situation for the refugees.

9.4 Coherence with financial programming

- *Is the operation incorporated in the financial programming of the DG for the years concerned?* Yes.
- *To which broader objective defined in the DG's financial programming does the objective of the proposed operation correspond?*
Humanitarian measures.
- *What are the main factors of uncertainty that could affect the specific results of the operation?* None.

10 Administrative expenditure (part A of the Budget)

This section will be sent to DG XIX and DG IX; DG IX will then forward it to DG XIX together with its opinion.

- 10.1 *Will the proposed operation involve an increase in the number of Commission staff? If so, how many?*
- 10.2 *Indicate the amount of staff and administrative expenditure involved in the proposed operation. Explain the method of calculation.*

Expenditure under past Convention.

Table 1

Estimated EEC contributions under the Convention to UNRWA's regular programmes in 1990, 1991 and 1992 in million ecus

	1990	1991	1992
Cash for Education Programme	21.0	22.0	23.0
Cash for Health Programme	1.0	2.0	3.0
Cash contribution for Supplementary Feeding Programme	3.4	2.7	2.0
Food products (in value, at world prices, delivered free at destination)	14.8	16.5	16.5
Distribution costs	0.5	1.0	0.6
Total	40.7	44.2	45.1

Table 2:

Estimated EEC contributions to UNRWA's extraordinary programmes in 1990, 1991 and 1992 in million ecus (outside the Convention)

	1990	1991	1992
EMLOT (Extraordinary measures in Lebanon and the Occupied Territory of the West Bank and Gaza)	0.87	12.0	1.4
Distribution costs		1.8	0.05
Total	0.87	13.8	1.45

Table 3
Summary of Tables 1 and 2

Estimated EEC contributions to UNRWA's food aid programmes
 . regular programmes under the Convention (Table I)
 . extraordinary measures (Table II)
 (in million ecus for 1990, 1991 and 1992)

	1990	1991	1992
Cash contribution for supplementary feeding programme	3.4	2.7	2.0
Food Products (in value, at world prices, delivered free at destination)	14.8	16.5	16.5
Distribution costs	0.5	1.0	0.6
EMLOT (Extraordinary measures in Lebanon and the Occupied Territory of the West Bank and Gaza)		12.0	1.4
Distribution costs		1.8	0.05
	18.7	34.0	20.55 ¹⁾

1) The lower amount of 20.55 in 1992 can be explained by the fact that the Community was not able to satisfy UNRWA's extraordinary food aid requirements which were equal to those in 1991 and presumably will be similar in subsequent years.

FINANCIELE BIJLAGE

1. Relevante begrotingslijnen (Begroting 1993)

Voedselhulpprogramma : Begrotingslijnen in hoofdstuk 7-20

Bijdragen in geld : B7-407: Bijdrage aan de Organisatie van de Verenigde Naties voor hulpverlening aan Palestijnse vluchtelingen in het nabije Oosten

2. Beschrijving van de actie

Het opstellen van een nieuwe Overeenkomst tussen de EEG en de UNRWA voor de toewijzing van voedselhulp in natura en in geld voor de voedselprogramma's van de Organisatie en een bijdrage in geld voor de UNRWA-programma's op het gebied van onderwijs en gezondheidszorg en het bijvoedingsprogramma.

3. Juridische grondslag

Artikel 235 van het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap. Verordening (EEG) nr. 3972/86 (1) en nr. 1930/90 (2).

4. Financiële consequenties

De voorgestelde bedragen voor de financiering van de UNRWA-programma's voor onderwijs en gezondheidszorg en het bijvoedingsprogramma in het kader van de achtste EG-UNRWA-Overeenkomst zijn : 30 miljoen ecu voor 1993, 31 miljoen voor 1994, 32 miljoen ecu voor 1995, in overeenstemming met de Raad Algemene zaken van 12 juli 1993.

Over de omvang en de inhoud van de hulp voor de voedselprogramma's van de UNRWA zal evenals in het verleden worden besloten volgens de in de Verordeningen (EEG) nr. 3972/86 (1) en nr. 1930/90 (2) omschreven procedure.

(1) PB nr. L 370/86 van 30.12.86, blz. 1-4

(2) PB nr. L 174/90 van 7.7.1990, blz. 6-7

COM(93) 503 def.

DOCUMENTEN

NL

11

Catalogusnummer : CB-CO-93-538-NL-C

ISBN 92-77-59866-2

Bureau voor officiële publikaties der Europese Gemeenschappen
L-2985 Luxemburg